

GB

1. Lift existing seat and place the raised seat on to the toilet bowl positioning the front lip against the front of the bowl.
2. Turn both adjustment knobs clockwise until the rubber buffers touch the toilet bowl. Ensure seat is a tight fit.
3. Check seat is securely fitted before each use.
4. To clean use warm soapy water with disinfectant or non-scratch detergent.

F

1. Soulever le siège existant et placer le siège réglable sur la cuvette de W.C. Poser le bord avant contre l'avant de la cuvette de W.C.
2. Tourner les deux boutons de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les tampons de caoutchouc touchent le W.C. S'assurer que le siège est bien serré contre la cuvette.
3. Vérifier que le siège est correctement installé avant chaque utilisation.
4. Nettoyer à l'eau chaude savonneuse ou avec un détergent contenant un désinfectant. Ne jamais se servir de nettoyeurs abrasifs, ne jamais nettoyer à sec.

D

1. Vorhandenen Sitz anheben und den erhöhten Sitz auf das Toilettenbecken setzen. Die vordere Lippe gegen die Vorderseite des Toilettenbeckens positionieren.
2. Beide Einstellknöpfe im Uhrzeigersinn drehen, bis die Gummipuffer das Toilettenbecken berühren. Sicherstellen, daß Sitz eine feste Passung aufweist.
3. Vor jeder Benutzung sicherstellen, daß Sitz sicher eingebaut ist.
4. Zur Reinigung wird warmes Seifenwasser oder Reiniger mit Desinfektionsmittel benutzt. Niemals Scheuermittel benutzen, niemals im trockenen Zustand reinigen.

I

1. Sollevare il sedile esistente e posizionare il sedile con rialzo stabilizzante sulla tazza WC. Posizionare la linguetta anteriore contro il bordo anteriore della tazza WC.
2. Girare entrambe le manopole di regolazione in senso orario fino a quando i tamponi di gomma vengono a contatto con la tazza WC.
3. Assicuratevi che il sedile sia ben fissato.
4. Assicuratevi che il sedile sia ben fissato prima di utilizzarlo.
5. Pulite con acqua tiepida saponata o detergente battericida. Non usate detersivi abrasivi; non pulite da asciutto.

E

1. Levante el asiento del inodoro y coloque el asiento elevado sobre el mismo. Coloque el reborde delantero contra la parte frontal del inodoro.
2. Gire ambos tornillos de ajuste en la dirección de las agujas del reloj hasta que los topes de goma toquen el inodoro. Asegúrese de que el asiento esté bien ajustado.
3. Compruebe que el asiento esté bien ajustado antes de cada uso.
4. Para limpiar, utilice agua caliente con jabón o detergente con desinfectante. Nunca utilice productos de limpieza abrasivos. Nunca limpie mientras está seco.

P

1. Levante o assento esistente e coloque o assento elevado sobre a sanita. Posicione o rebordo da frente contra a parte da frente da sanita.
2. Gire as duas maçanetas de ajustamento para a direita até as almofadas de borracha tocarem na sanita. Assegure-se de que o assento está devidamente apertado.
3. Verifique se o assento está fixo com segurança sempre que for usado.
4. Para limpar use água morna com detergente ou detergente com desinfectante. Nunca use materiais de limpeza abrasivos e nunca limpe em seco.

NL

1. Til de bestaande bril op en plaats de verhoogde bril op de toiletpot. Zorg dat de lip aan de voorkant tegen de voorrand van de toiletpot rust.
2. Draai beide knoppen rechtsom totdat de rubberen buffers de toiletpot raken. Controleer dat de toiletbril goed vastzit.
3. Controleer voor elk gebruik dat de toiletbril goed vastzit.
4. Reinig de bril met een warm sopje of met een desinfecterend reinigingsmiddel. Gebruik nooit schuurmiddelen en reinig de bril nooit als deze droog is.

DK

1. Løft det eksisterende sæde, og læg det hævede sæde ned på toiletkummen. Læg den forreste, bøjede kant op mod forsiden af toiletkummen.
2. Drej begge justeringsknopper i urets retning, indtil gummistødpudden berører toiletkummen. Sørg for, at sædet sidder stramt til.
3. Kontrollér, om sædet sidder fast før hver brug.
4. Rengøres med varmt sæbevand eller desiniferende rengøringsmiddel. Brug aldrig midler, der ridser. Må aldrig rengøres, mens det er tørt.

S

1. Lyft upp befintligt säte och placera det upphöjda sätet på toalettskålen. Placera den främre nedböjda kanten mot toalettskålens framsida.
2. Vrid båda justeringsrattarna moturs tills gummibuffertarna rör vid toalettskålen. Kontrollera att sätet sitter ordentligt fast.
3. Kontrollera att sätet är ordentligt fastsatt innan det används.
4. Använd varmt tvålsvatten eller diskmedel med desinfektionsmedel för rengöring. Använd aldrig repande rengöringsmedel, rengör aldrig när sätet är torrt.

N

1. Løft eksisterende sete og plasser det hevede setet på toalettskålen. Plasser den fremre leppen mot forsiden på toalettskålen.
2. Vri begge justeringsknottene med solen til gummidempene berører toalettskålen. Forsikre deg om at setet er godt festet.
3. Sjekk ved hver bruk at monteringen av setet er i orden.
4. Rengjør med varmt såpevann eller desinfiserende vaskemiddel. Bruk aldri vaskepulver som riper, og rengjør aldri setet hvis det er tørt.

FIN

1. Nosta jo paikoillaan oleva WC-istuin ylös ja pane korotettu istuin WC-pöntölle. Aseta etureuna WC-pöntön etuosaa vasten.
2. Kierrä molempia säätönuppeja myötäpäivään, kunnes kumiasteet koskettavat WC-pönttöä. Varmista, että istuin on tiukasti kiinni.
3. Tarkista ennen jokaista käyttöpäivää, kunnes kumiasteet koskettavat WC-pönttöä. Varmista, että istuin on tiukasti kiinni.
4. Puhdistukseen käytetään lämmintä saippuavettä tai pesu/desinfiointiainetta. Ei saa käyttää hankausaineita. Ei saa puhdistaa kuivana.

EL

1. Σηκώστε το υφιστάμενο κάθισμα και τοποθετήστε το ανυψωμένο κάθισμα πάνω στην λεκάνη της τουαλέτας. Τοποθετήστε το εμπρόσθιο στόμιο επάνω στο εμπρόσθιο μέρος της λεκάνης της τουαλέτας.
2. Γυρίστε δεξιόστροφα και τα δύο πόμολα ρυθμίζοντας μέχρις ότου οι ελαστικοί προφυλακτήρες αγγίξουν τη λεκάνη της τουαλέτας. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι καλά στερεωμένο.
3. Ελέγξτε ώστε το κάθισμα είναι καλά στερεωμένο πριν από κάθε χρήση.
4. Για να το καθαρίζετε, να χρησιμοποιείτε ζεστό νερό με σαπούνι ή απορρυπαντικό με απολυμαντικό. Ποτέ να μην χρησιμοποιείτε λιανικούς καθαριστήρες, και ποτέ να μην το καθαρίζετε όταν είναι στεγνό.

Welcome To Gordon Ellis & Co. Home Healthcare Products



Maximum user weight:
Poids maximum de l'utilisateur:
Maximales Benutzergewicht:
Peso massimo sopportato:
Peso máximo del usuario:
Peso máximo de uso:

Maximumgewicht van gebruiker:
Maks. brugervægt:
Högsta användarvikt:
Maksimum brukervekt:
Suurin käyttöpaino:
Ανώτατο όριο βάρους του χρήστη:



190 kg



Part no.
L'article No.
Teile-Nr.
Codice
N° de pieza:
Peça n°

Onderdeelnr.
Styknr.
Del nr.
Delenr.
Osa pro
Αρ. Ανταλλακτικού

63122 - Ashby Easyfit (5cm)
63144 - Ashby Easyfit (10cm)
63166 - Ashby Easyfit (15cm)

Made in EU
Fabriqué dans l'Union Européenne
In der EU hergestellt
Fabbricato nella UE
Fabricado en la UE.
Fabricado na U.E.

Vervaardigd in de EU
Fremstillet i EU
Tillverkad i EU
Producert i EU
Valmistettu EU:ssa
Κατασκευάστηκε στην ΕΕ

For other details of Gordon Ellis products for elderly and disabled people,
please contact your supplier, or Gordon Ellis direct.

www.gordonellis.com

**GORDON
ELLIS
& CO**

MANUFACTURERS IN
WOOD AND PLASTIC
ESTABLISHED 1893

Ashby Easyfit

TRENT LANE
CASTLE DONINGTON
DERBY DE74 2NP
ENGLAND
TEL: (01332) 810504
INT: + 44 1332 810504
FAX: (01332) 850830
INT: + 44 1332 850830
gordon.ellis@gordonellis.co.uk
www.gordonellis.com

Company registered in England:
No. 231734
VAT No. GB 428 4666 26

63122/0702